

全国高等教育自学考试

E

英语阅读(二)自学辅导

组编/全国高等教育自学考试指导委员会
主编/张奎武

辽宁大

全国高等教育自学考试

英语专业

英语阅读(二)自学辅导

全国高等教育自学考试指导委员会 组编

主 编 张奎武

审 校 张绍杰

编 者 谢江巍 张奎武

宋志平 刘国清

李素英 刘风光

辽宁大学出版社

图书在版编目(CIP)数据

英语阅读(二)自学辅导/张奎武主编. —沈阳:辽宁大学出版社,
2002.10

ISBN 7-5610-4390-2

I. 英… II. 全… III. 英语—阅读教学—高等教育—自学考试
—自学参考资料 IV. H31

中国版本图书馆 CIP 数据核字(1998)第 07279 号

辽宁大学出版社出版

网址: <http://www.lnupress.com.cn>

Email: mailer@lnupress.com.cn

(沈阳市皇姑区崇山中路 66 号 邮政编码 110036)

丹东日报印刷厂印刷

辽宁大学出版社发行

开本: 880×1230 毫米 1/32 字数: 360 千字 印张: 13.875

印数: 1—5000 册

2002 年 10 月第 1 版

2002 年 10 月第 1 次印刷

责任编辑: 王本浩

责任校对: 佟艳光

梁 爽

封面设计: 刘桂湘

定价: 17.80 元

出版前言

为了完善高等教育自学考试教育形式，促进高等教育自学考试的发展，我们组织编写了全国高等教育自学考试自学辅导书。

自学辅导书以全国考委公布的课程自学考试大纲为依据，以全国统编自考教材为蓝本，旨在帮助自学者达到学习目标，顺利通过国家考试。

自学辅导书是高等教育自学考试教育媒体的重要组成部分，我们将根据专业的开考情况和考生的实际需要，陆续组织编写、出版文字、音像等多种自学媒体，由此构成与大纲、教材相配套的、完整的自学媒体系统。

全国高等教育自学考试指导委员会

2002年10月

目 录

第一部分 概述	1
一、以《大纲》为指导,以教材为中心	1
二、“英语阅读(二)”课程及教材	2
三、学习方法	4
第二部分 注释·译文·答案	7
Unit 1	7
Unit 2	13
Unit 3	19
Unit 4	25
Unit 5	32
Unit 6	38
Unit 7	44
Unit 8	50
Unit 9	56
Unit 10	63
Unit 11	69
Unit 12	76
Unit 13	84
Unit 14	93
Unit 15	99
Unit 16	105
Unit 17	112
Unit 18	117
Unit 19	126
Unit 20	131
Unit 21	137
Unit 22	144

Unit 23	151
Unit 24	159
Unit 25	165
Unit 26	172
Unit 27	179
Unit 28	184
Unit 29	191
Unit 30	199
Unit 31	207
Unit 32	215
Unit 33	223
Unit 34	231
Unit 35	237
Unit 36	243
Unit 37	251
Unit 38	261
Unit 39	267
Unit 40	273
Unit 41	280
Unit 42	288
第三部分 单项练习及参考答案	294
词汇练习	294
阅读理解练习	314
第四部分 综合自测题及参考答案	346
综合自测题一	346
综合自测题二	364
综合自测题三	384
综合自测题参考答案	402
附录 词汇表	405

第一部分 概 述

一、以《大纲》为指导,以教材为中心

《英语阅读(二)自学考试大纲》对“英语阅读(二)”这门课程的性质、设置目的、课程内容和考核目标都作了明确规定,每个自学考试应试者都必须首先认真、仔细地阅读和钻研《大纲》。《大纲》是“该课程编写教材、国家考试命题、个人自学和社会助学的依据”,应试者如果离开《大纲》就会迷失方向,不知道为什么要学这门课程和怎样学好这门课程。应试者切不可教材在手而把《大纲》抛在一边,因为教材是根据《大纲》编写出来的,是体现《大纲》的规定和要求的。应试者在学习教材时,仍须随时参阅《大纲》,以便明确自己的学习是否达到了《大纲》要求的水平,学习重点是否与《大纲》规定的一致,学习方法是否合适,等等。总之,《大纲》对应试者起着宏观指导的作用,对应试者的学习、应试起着至关重要的作用。

在认真阅读钻研大纲的基础上,应试者就可以着手学习教材。自学考试的特点是应试者以自学为主,即使参加社会助学班,个人自学也是必不可少的。教材将伴随自考应试者的整个学习过程,直至参加本课程的考试。应试者要以教材为中心,教材的内容将是考试的主要内容(大纲规定约占试题的60%)。教材以外的内容,无论是材料的深浅程度、题材,还是试题的形式或要求,都与教材有着密切的联系。当然,教材并不是一堆“死”的材料,应试者要科学地、创造性地使用教材。教材本身只是获取知识的一种工具,怎样使用好这个工具,还要看使用者是否能用恰当的方法,也就是

通常所说的学习方法。但无论如何,教材是应试者获取知识的主要工具。在应试者获取知识、提高技能的整个过程中,《大纲》犹如茫茫大海中的灯塔,教材就像大海中的一只船,应试者要驾着这只船达到知识海洋的彼岸。

二、“英语阅读(二)”课程及教材

关于“英语阅读(二)”这门课程的性质、内容、课程考核目标和内容、该课程与其他专业课程的关系以及英语专业基础阶段的总体要求,《英语阅读(二)自学考试大纲》都作了具体说明。每个应试者在认真学习《大纲》的基础上,还要了解这门课程和这门课程所选定的教材的一些特点。唯其如此,才能更好地学好这门课程,学好这本教材。

“英语阅读(二)”课程

本课程是“为了培养和检验自学应试者的英语阅读能力而设置的一门实践基础课(见《大纲》“本课程的性质”)。这里提到三个问题:第一,这是一门基础课,即自学考试英语专业基础阶段的课程。学完这门课程所达到的水平应是大学专科的水平,相当于普通高校英语专业二年级结业的水平。这门课程之所以称为“基础课”,是因为它“传授英语基础知识、基本理论”。作为阅读课,可使学习者扩大词汇量和知识面,复习和巩固已学过的词汇及基本语法项目,增强语感,逐步提高阅读水平。第二,这是一门实践课。英语实践课的最大特点是通过语言实践掌握英语,而不是单纯学习一点词汇或语法知识。本课程的实践性体现在大量阅读、做词汇练习、做阅读理解练习、回答问题以及翻译等各种语言实践中。通过大量的语言实践掌握阅读的技能、技巧。第三,这门课程的设置目的十分明确,即提高英语阅读能力。在英语专业基础阶段所设置的课程中,既有相互联系和互补性,又有各自的特点和特殊要求。比如:听力课,通过听大量的有声材料,提高英语听力能力;口

语课,通过对话、口语训练,提高英语口语能力,等等。而阅读课,则是通过大量阅读,提高英语阅读能力。每个自学考试应试者要牢记提高阅读能力是这门课程的主要目的。

“英语阅读(二)”教材

在自考英语专业基础阶段的课程设置中,“英语阅读(二)”与“英语阅读(一)”是同一层次、内容不同的两门独立的课程,“英语阅读(二)”的内容属非文史类。根据这门课程所编写的“英语阅读(二)”便是非文史类英语阅读教材。

这本教材有以下几个特点:

(一)内容较广泛。它包括科普、新闻、时事、经济、贸易等,其中科普内容所占比例较大。

(二)选文新。有些是20世纪80年代、90年代的文章,反映了当代科学技术的新发展、新成就,如第31课《同计算机数据处理犯罪作斗争》。

(三)文章语言有示范作用,属规范的现代英语。

(四)练习体例科学、合理,突出本课程的重点,尤其是阅读理解练习有助于培养学习者归纳、综合、分析等创造能力。

(五)对口、笔语表达能力的培养均给予足够重视,如,每课都编有回答问题和翻译练习。

“英语阅读(二)”较之“英语阅读(一)”略难些,主要原因是学习者对科技、金融、经贸等知识了解较少,加之这类文章语言严谨、句子较长,故读起来有一定障碍。但读过几篇文章之后,当逐渐熟悉这类文章的风格、语言结构特点,掌握一定量的科技、经贸词汇后,就会自然克服这种障碍。《大纲》对自考应试者提出了明确要求,“读懂非文史类文章”,这是因为英语学习者只能读文史类文章是不符合现代社会要求的。当今社会的信息科学、计算机应用、生命科学、宇宙探索等等,要求现代人要了解这些知识,而且文理科正在相互渗透,作为英语专业的学生,如果读不懂非文史类文章,其知识和技能是不完备的,知识结构也是不完整的。学习“英语阅读(二)”这本教材的目的就是要培养和提高英语专业自考应试者

读非文史类英语文章的阅读能力。

三、学习方法

自学考试的特点是以学生自学为主,因而学习方法就显得更为重要。一个好的学习方法可以达到事半功倍的效果。关于自学方法,在《大纲》中已有阐述,这里再作进一步补充和说明。

学习“英语阅读(二)”这门课程的关键是掌握所学词汇和提高阅读理解能力。

(一) 学习词汇

1. 大纲规定“考生要认知常用词 6 000 个和教材中常用专业词,熟练掌握最常用词 2 000 个左右”。6 000 个常用词是考生在基础阶段(专科段)必须认知的,换言之,考生能认知 6 000 个常用英文词才能顺利地阅读“英语阅读(二)”教材中的文章。如果考生在阅读本教材以前已认知 3 000 到 4 000 个英文词汇,学完本教材后至少可在原基础上扩大 2 000 到 3 000 个词汇。

认知词汇指对英文词含义的认知。例如:corresponding 一词,知道该词是形容词,含义为“符合的”,“一致的”;“相应的”;“通讯的”,这就做到了认知。至于该词的搭配关系、如何使用等,不属认知范畴。

常用专业词指带有明显学科意义的词汇。如:carbohydrate(碳水化合物), prophylactic(预防性的), placebo(安眠药), superconductor(超导体), software(软件)等。要求考生记住的是各学科中的常用词,特别偏窄的词不必记忆,如:caesium(铯), shrapnel(榴霰弹), quasar(类星体)等。

掌握常用词 2 000 个,指不仅认知这些常用词,而且能在语言实践(如口、笔语表达)中使用这些词。如常用词 prevent,考生不仅要知道该词有“防止”、“阻止”、“妨碍”等含义,而且还要掌握它的用法,例如:prevent sth., prevent one's doing, prevent one from do-

ing 等。

2. “看”、“读”、“写”并举。词汇记忆一般是考生感到困难的事情。如果就单个词死记硬背,那会事倍功半。最好的方法是通过反复阅读文章来记忆,大部分常用词在阅读中就可以记住。但较长的词和某些专业词汇,一般需“看”、“读”、“写”同时并举,即边看着单词,边读、边写,一个单词的音、形、义就会同时刺激你的听觉、视觉和大脑,这样就容易记忆了。如 electromagnetic(电磁的), microbicide(杀菌剂), prophylactic(预防性的), streptomycin(链霉素)这类词,需反复朗读、拼写才能记住。但在本教材中,这样的词汇不多,下些功夫是完全可以记住的。

3. 做好词汇练习。每课都有三项词汇练习,共计30个常用词或常用词组。这些词都是考生必须掌握的,要做到认知、会用。这些词大部分是词汇表中的词,而词汇表中的词都有中、英文释义,故做起来并不难。但要注意,不要每个词都查词汇表,那样就没有意义。词汇练习至少要做两遍,把第一遍没有做对的词重新查一下词汇表或词典,然后做第二遍加以巩固。

(二) 阅读理解

英语专业基础阶段的许多课程都把提高阅读能力作为任务之一,而“英语阅读”课则把提高阅读能力当做最主要任务,无论是词汇学习还是背景知识的学习都为这一任务服务。

阅读大体可分为四类:掠读(skimming)、寻读(scanning)、快速阅读(fast reading)和细读(perusing)。在实际阅读中,有可能在读一篇文章时只使用某一种方法,也可能同时使用几种方法,这要依阅读目的而定。

如果阅读的目的是寻找文中的某个基本事实或基本观点,或对某一陈述做出正误判断,可采取快速阅读和寻读相结合的方法。快速阅读可获得对文章的总体印象,然后寻读,即带着问题跳跃式浏览全文,捕获特定信息。

如果阅读的目的是对一个段落或几个段落甚至整篇文章的中心思想(main idea)做出概括,则常用掠读的方法,即“见林不见木”。

如果阅读的目的是对文章的篇章结构或文章的类型、特点做出分析,由于需要分析、归纳,或前后文对照等等,则可能使用几种方法,或是快速阅读,或是掠读,有时也需要细读。

如果阅读的文章很长,阅读量很大,且需短时间内捕获到某些特定信息,则需快速阅读和寻读。

如果阅读的目的是为了回答比较复杂的问题(需要分析、归纳、演绎等),或是进行翻译,则常常需要细读。

以上只是一般性的规律,在实际阅读中远不止这样简单。要通过做大量各种阅读理解练习来体会阅读技巧,逐渐掌握并科学地、灵活地使用这些阅读方法。

第二部分 注释·译文·答案

Unit 1 Animal Education

DETAILED EXPLANATIONS

1. Dogs are particularly valuable in guiding the blind, protecting property, finding lost people, and hunting criminals. (1) ——介词 in 后面的四个动名词短语是并列成分,作 in 的宾语。

2. Horses are used in guarding herds, carrying men in lands where there are no roads, and helping farmers work their land. (1) ——介词 in 后面的三个动名词短语也是并列成分,作 in 的宾语。第二个动名词短语中含有一个 where 引导的定语从句,这个定语从句修饰 lands 第三个动名词短语中 work their land 作 farmers 的宾语补足语。help sb. (to) do sth. 意为“帮某人做某事”,(to) do sth. 这一不定式短语作宾语 sb. 的补足语,这里的 to 可以省略。

3. moving pictures (1) ——电影。

4. People realize that, although animals may not have the same intelligence as human beings, they are smart enough to learn certain things. (1) ——这是一个复合句中又带复合句的句子。that 引导宾语从句,在宾语从句中又含有一个复合句,although 引导一个让步状语从句。

5. The first thing a dog is taught is to obey. (2) ——在这个复合句中,a dog is taught 为定语从句,关系代词 that 省略了。

6. This is because their masters welcome friends and invite them in to their homes. (3) ——句子 this 指的是前一个句子。

7. ... the dog thinks the postman is someone who is not wanted, but keeps coming back anyway. (3) —— thinks 后接一个宾语从句, 连接代词 that 省略了。在这个宾语从句中 is not wanted 与 keeps coming back anyway 是并列关系。keep doing (sth.) 意为“总是做(什么)”。

8. Masters of dogs who attack postmen can easily show the dog that the postman is a friend and that the dog does not need to treat him as an unwanted person. (4) ——定语从句 who attack postmen 修饰 dogs。主句的谓语动词 show 后接了由两个 that 引导的宾语从句。

9. A dog is quite ready to do what his master wishes. (4) ——句中 what 引导一个宾语从句, what 既作 do 的宾语, 又作 wishes 的宾语。在句中 ready 意为“乐意的”, “高兴的”。

10. at a time (5) ——一次, 每次。

11. ... and the dog enjoys running after it, and searching for it ... (6) ——enjoy 是及物动词, 后面可加名词、代词或动名词作宾语, 但不可加不定式。search for 意为“寻找”。

12. ... even when he has not seen it thrown. (6) ——句中过去分词 thrown 作宾语 it 的补足语, 对 it 进行补充说明。

13. traffic (8) ——交通, 是不可数名词。

14. high strung (8) ——原意为“易激动的”, 此处意为“易兴奋的”。

15. ... it is necessary for those people who train them to be very patient and understanding. (8) ——定语从句 who train them 修饰 those people. it 是形式主语, 不定式复合结构 for those people ... patient and understanding 作真正的主语。

16. ... to send messages on small pieces of paper ... (9) ——on small pieces of paper 作 messages 的定语, 意为“写在小纸条上的”。

17. while (10) ——虽然。

18. make-up (10)——原意为“性格”，此处意为“特点”。

19. Lions and tigers can be taught to leap and spring gracefully when told to do so... (10)——分词短语作状语表示分词动作与谓语动词动作同时发生时，多用 when 或 while 加分词这一结构。这种结构相当于 when 或 while 引导的从句。本句中 when told to do so 这一 when 加分词结构相当于 when they (lions and tigers) are told to do so 这个从句。

20. on command (10)——根据命令。

21. Elephants learn to ... and to stand on their heads. (10)——learn 后的四个不定式短语是并列成分，作 learn 的宾语。

22. became accustomed to (11)——be (become, get, grow) accustomed to 意为“习惯于”，to 是介词，后面只可以接名词、代词或动名词而不接动词。

23. Some animals, such as skunks and foxes, are easy to film. (12)——句中 film 意为“拍电影”。such as skunks and foxes 是插入成分，给出例子。本句是主动形式表示被动意义的例子。英语中“主系表 + 不定式”结构常用主动形式表示被动意义。如：It's a difficult question to answer.

24. All you have to do is to make a trail... (12)——句中 all 为主句中的主语，它由省略了关系代词 that 的定语从句 you have to do 来修饰，make a trail 前面的 to 可以省略作主句的表语。作主句主语的 what 或 all 被一个只含主语和谓语的定语从句修饰，主句表语由不定式短语充当时，不定式中的 to 可省略。如：All he wanted to do was (to) see his mother.

CHINESE VERSION

训练动物

1. 动物从事许多有用和有趣的工作。狗在给盲人引路、保护财产、寻找失踪人员和追捕罪犯方面尤为有用。马用来保护畜群，

在无路的地带驮人,还可以帮农民耕地。长期以来鸽子一直被用来传递消息。丛林、山林和海洋中的野生动物是马戏团和电影中非常受欢迎的角色。人们认识到,尽管动物没有人类那样高的智力,但它们还是够聪明的,是能够学会做某些事情的。

2. 教狗的第一步是叫它听话。狗学会听从命令不应花太长时间。像“蹲下”、“躺下”、“呆在那儿”、“来这儿”这样简单的命令,甚至连孩子也可以教。

3. 把狗训练成一只护家犬常会产生意想不到的结果。主人们欢迎朋友并把他们请到屋里来,因而狗很快就懂得了不受欢迎的人和朋友间的区别。不过,一些狗总是咬来送信的邮递员。对这一行为的一种解释是,尽管邮递员常来,但从不进屋子,因而狗以为邮递员是不受欢迎可又总来的人。

4. 主人可以很容易地向咬邮递员的狗示意邮递员是朋友,不要把他当成不受欢迎的人对待。狗很乐意照着主人希望的那样去做。当领会准确无误而受到表扬时,狗总是很高兴的。

5. 把某个动作与一个词的发音联系起来,可以教会狗听从命令。教会狗听从命令的两个重要方面是:在做同一动作时使用同一个词,每一次只教一个动作。狗不仅能学会蹲下、躺下、走过来、在主人走开时呆在原地不动,而且能学会跳跃、携带东西和拿取东西。

6. 在学会携带东西后,狗能学会从远处把东西带回来。可以把一根棍子扔到远处去,狗高兴地去追棍子,寻找棍子,直到找到为止。经过大量训练之后,狗即使没有看见棍子(或其他东西)被扔出去,仍可以把它找回来。教狗这一本领,主人要循着直线走一段距离定出一条简单的路径,然后主人把棍子丢在路的尽头。开始时狗学着循直线走,随后学会循着更为弯曲的路径走,而最后学会循着气味而不是循着路径找寻东西。有了这一本领,狗在寻找失踪人员或追捕罪犯时会很有用处。

7. 狗是盲人极为有用的伙伴。经过合理训练后,狗总会给它的双目失明的主人导引正确方向,使主人免遭危险。例如,盲人领

路狗学会在车辆快开过来时绝不横跨繁忙的马路,即使主人命令它们这样做,它们也决不会的。

8. 马也能学会很多东西。用来担当警卫或巡逻任务的马匹必须学会绝不害怕各种噪音、车辆交通和其他各种干扰。赛马比其他的马跑得快得多,但它们也很容易兴奋。因此,训练它们的人必须十分耐心,宽容。

9. 鸽子有一种归巢的天性,即使离家很远,旅途艰难或充满险阻,它也能归巢。人类利用归巢这一天性,把消息写在小纸条上,把这些纸条系在鸽子的背上或腿上,将消息传出去。据悉,战争时期,鸽子飞行速度可高达每小时75英里,飞行距离达500至600英里。大约在四周龄时就开始训练这些家鸽,几周后便可放飞去传递消息。如果没有意外的话,家鸽的飞行生涯约达四年。

10. 动物能学会做许多尽管不一定有用但很有观赏趣味的事情。在马戏团里,教动物做很适合它们身体和性情特点的游戏。可以教狮子和老虎按吩咐优雅地腾跃或遵照命令吊在原地不动。大象能学会列队行走,依后腿腾空而立,侧身卧地和依头倒立。它们还能学会跳舞。

11. 有一名驯兽师,他有一头大象和一只老虎。在同一笼子里住了许多周之后,这两只动物彼此习惯了对方。接下来教老虎在大象背上跳跃。两只动物对这一表演(再加上在这一表演后得到的表扬和食物嘉奖)非常感兴趣,以至于忘了它们是天敌。后来一只狮子加进这一表演中。经过了大量耐心的训练,当三只动物彼此习惯以后,它们演出了一场非常成功的马戏。

12. 电影和电视也能把受过训练的动物派上用场。有些动物,如黄鼠狼和狐狸是容易拍进电影的,只要在镜头前的地面上用它们喜欢吃的东西洒出一条道儿来就可以了。大型动物,如狮子和老虎,是可以在它们高高兴兴回家就餐时将它们拍摄下来的。如果一位电影演员在附近,经过良好训练的动物对他会丝毫不予理睬的,不过,观众可能会认为这位演员是虎口脱险,幸免于惨死的。